

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1995-1996

12 OKTOBER 1995

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 366 en 367 van het Gerechtelijk Wetboek (1)

(Ingediend door de heer Lallemand c.s.)

TOELICHTING

Dit voorstel van wet beoogt een einde te maken aan de ongelijkheid van de bezoldigingsregelingen die gelden voor de hoofdgriffiers van het Hof van Cassatie en de Raad van State en voor de griffiers bij het Rekenhof waar de oudstbenoemde de titel van hoofdgriffier draagt.

De basiswedden opgenomen in de wet van 11 januari 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 9 maart 1993) betreffende de wedden van titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de erediensten bedragen 1 433 034 frank voor de hoofdgriffier van het Hof van Cassatie, en 2 054 580 frank voor de hoofdgriffier van de Raad van State en dit op 1 november 1991; de verhogingen bedragen respectievelijk 423 769 frank en 542 424 frank.

De wet van 5 augustus 1992 tot wijziging van de wet van 21 maart 1964 betreffende de wedden van de leden van het Rekenhof en de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof hebben de wedde van hoofdgriffier en van griffier van het Rekenhof gelijkgeschakeld met de wedde van de staatsraden, die dezelfde wedde genieten als de hoofdgriffier bij de Raad van State.

Diezelfde wet bepaalt dat de griffiers bij het Rekenhof voortaan houder moeten zijn van een van de titels

(1) Dit wetsvoorstel werd in de Senaat reeds ingediend op 28 april 1994, onder het nummer 1069-1 (1993-1994).

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

12 OCTOBRE 1995

Proposition de loi modifiant les articles 366 et 367 du Code judiciaire (1)

(Déposée par M. Lallemand et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi tend à mettre fin à l'inégalité qui existe entre les statuts pécuniaires des greffiers en chef de la Cour de cassation, du Conseil d'État et des greffiers de la Cour des comptes, dont le plus ancien porte le titre de greffier en chef.

Les traitements de base prévus par la loi du 11 janvier 1993 (*Moniteur belge* du 9 mars 1993) relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes sont respectivement de 1 433 034 francs pour le greffier en chef de la Cour de cassation, et de 2 054 580 francs pour le greffier en chef du Conseil d'État, ceci au 1^{er} novembre 1991; les augmentations atteignant respectivement 423 869 francs et 542 424 francs.

La loi du 5 août 1992 modifiant la loi du 21 mars 1964 concernant les traitements des membres de la Cour des comptes et la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes ont assimilé le traitement du greffier en chef et du greffier de la Cour des comptes à celui des conseillers d'État, celui du greffier en chef du Conseil d'État y étant équivalent.

Cette même loi prévoit que les greffiers à la Cour des comptes devront à l'avenir être porteurs d'un des

(1) La présente proposition de loi a déjà été déposée au Sénat le 28 avril 1994, sous le numéro 1069-1 (1993-1994).

van hoger onderwijs die in aanmerking worden genomen voor de toegang tot niveau 1 bij de Rijksbesturen.

De wet is niet van toepassing wanneer de opdracht van de leden van het Rekenhof vernieuwd wordt, noch op de personeelsleden van het Rekenhof die op 1 januari 1990 een graad van niveau 1 bekleedden. Hoewel het Rekenhof ontkent dat het nog steunt op de wedden van de magistraten van de rechterlijke orde om de wedden van zijn leden te bepalen, zoals blijkt uit de parlementaire voorbereiding van de wet, bepaalt die wet uitdrukkelijk dat de leden de aanvullende wedde genieten bepaald in artikel 18 van de wet van 18 juli 1990 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de erediensten, onder wie de magistraten en de griffiers van de rechterlijke orde en van de Raad van State.

Om tot hoofdgriffier van het Hof van Cassatie te kunnen worden benoemd moet men daarentegen doctor of licentiaat in de rechten zijn, zoals werd opgemerkt door de Commissie voor de Justitie van de Senaat (verslag over het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 25 en 27 van artikel 4 — Overgangsmaatregelen — van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek in verband met het statuut van de leden van de griffiers en parketten bij de hoven en rechtbanken, Gedr. St. Senaat, nr. 891-2 van 19 juni 1990, wet van 26 juli 1990, *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1990).

Bijgevolg zoekt men vergeefs naar een verantwoording van het hierboven aangehaalde weddeverschil. Het gaat hier immers om vergelijkbare ambten bij de hoogste rechtscolleges, waarvan het Hof van Cassatie het hoogste in rang is.

Het is immers een normale regel dat de wedden een weerspiegeling moeten zijn van de hiërarchie van de instellingen (Gedr. St. Kamer 1972-1973, nr. 625/10, verslag van de heer Coens namens de Bijzondere Commissie), daar bij het vaststellen van de wedden van de leden van de rechterlijke orde rekening moet worden gehouden met de grondwettelijke principes en met de wettelijke regels betreffende de inrichting van de Staat.

Dit wetsvoorstel beoogt slechts de wedden van de hoofdgriffiers van de drie bovenvermelde rechtscolleges op elkaar af te stemmen. In het Hof van Cassatie zou de wedde van hoofdgriffier dus niet gelijk zijn aan de wedde van raadsheer, wat nochtans wel het geval is in de twee andere rechtscolleges waar de wedden van hoofdgriffier en raadsheer dezelfde zijn.

Opgemerkt zij dat het Hof van Cassatie niet alleen de bevoegdheden heeft die het Hof in artikel 155 van de Grondwet worden toegekend, maar ook nog uitspraak doet over het cassatieberoep ingesteld tegen de arresten van de Raad van State zoals bepaald in de

titres d'enseignement supérieur pris en considération pour l'admission au niveau 1 dans les administrations de l'État.

Elle n'est applicable ni en cas de renouvellement du mandat des membres de la Cour des comptes, ni aux membres du personnel de la Cour des comptes titulaires, au 1^{er} janvier 1990, d'un grade de niveau 1. Bien que la Cour des comptes se défende de ne plus se référer aux traitements des magistrats de l'ordre judiciaire pour fixer celui de ses membres, ce qui ressort des travaux parlementaires de la loi, celle-ci prévoit expressément que les membres bénéficient du traitement complémentaire prévu par l'article 18 de la loi du 18 juillet 1990 relative au traitement des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes, dont les magistrats et greffiers de l'ordre judiciaire et du Conseil d'État.

Pour pouvoir être nommé greffier en chef de la Cour de cassation, il faut, au contraire, être docteur ou licencié en droit, ainsi qu'il a été rappelé par la Commission de la Justice du Sénat (rapport sur le projet de loi modifiant les articles 25 et 27 de l'article 4 — Dispositions transitoires — de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire en ce qui concerne le statut des membres des greffes et des parquets près les cours et tribunaux, Doc. Sénat, n° 891-2 du 19 juin 1990, loi du 26 juillet 1990, *Moniteur belge* du 2 août 1990).

On chercherait dès lors en vain une justification à la différence de traitement indiquée ci-dessus, s'agissant de fonctions d'une importance comparable auprès des plus hautes juridictions dont la préséance revient à la Cour de cassation.

En effet, il est de règle que les traitements doivent être le reflet de la hiérarchie des institutions (Doc. Chambre, 1972-1973, n° 625/10, rapport de M. Coens au nom de la Commission spéciale), l'établissement des traitements des membres de l'ordre judiciaire se situant sur le plan des principes constitutionnels et des règles légales de l'organisation de l'État.

La présente proposition de loi ne vise qu'à l'alignement des traitements des greffiers en chef des trois juridictions précitées. Celui de greffier en chef de la Cour de cassation ne serait donc pas équivalent à celui de conseiller à la Cour de cassation, comme c'est cependant le cas dans les deux autres juridictions où les traitements de greffier en chef et de conseiller sont identiques.

Il convient de souligner que, outre la compétence qui lui est attribuée à l'article 155 de la Constitution, la Cour de cassation censure les arrêts du Conseil d'État dans la mesure déterminée par les articles 33 et 34 des lois coordonnées sur le Conseil d'État, qu'elle

artikelen 33 en 34 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en tegen de arresten van het Rekenhof zoals bepaald in artikel 13 van de wet van 29 oktober 1846.

Daarenboven heeft het Hof een tuchtrechtelijke bevoegdheid ten aanzien van de leden van de Raad van State en bij die gelegenheid verzorgt de hoofdgriffier de dienst van de algemene vergadering, en van het voorafgaand onderzoek van de zaak.

Hij kan eveneens, op verzoek van de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, het Hof bijstaan tijdens het verhoor van personen in het kader van een eventuele vervolging van een minister (toepassing van artikel 105 van de Grondwet).

Ten overvloede kan men hier nog aan toevoegen dat de regels die aan de bezoldigingsregeling van de griffiers van het Rekenhof ten grondslag liggen, eveneens van toepassing zijn op de griffiers van de Vaste comités van toezicht op de politie- en de inlichtingendiensten, ingesteld bij de wet van 18 juli 1991.

*
* *

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, 9^o, van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 366 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd door de wet van 11 januari 1993, wordt in de rubriek «Hof van Cassatie» tegenover de vermelding «hoofdgriffier» het bedrag «1 433 034» vervangen door het bedrag «2 054 580».

Art. 3

Artikel 367 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt:

«De wedde van hoofdgriffier van het Hof van Cassatie wordt verhoogd zoals bepaald in artikel 360.»

censure également les arrêts de la Cour des comptes dans la mesure déterminée par l'article 13 de la loi du 29 octobre 1846.

En outre, la Cour exerce le pouvoir disciplinaire sur les membres du Conseil d'État; à cette occasion, son greffier en chef assure le service de son assemblée générale, ainsi que de l'instruction préalable de la cause.

Il peut également être appelé à assister la Cour lors de l'audition de personnes, sur l'invitation du président de la Chambre des représentants, dans le cadre de poursuites éventuelles à charge d'un ministre (application de l'article 105 de la Constitution).

Surabondamment, on pourrait ajouter que les règles régissant le statut pécuniaire des greffiers de la Cour des comptes s'appliquent également aux greffiers des comités permanents de contrôle des services de police et de renseignement, institués par la loi du 18 juillet 1991.

Roger LALLEMAND.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, 9^o, de la Constitution.

Art. 2

À l'article 366 du Code judiciaire, modifié par la loi du 11 janvier 1993, dans la rubrique «Cour de cassation», en regard de la mention «greffier en chef», le montant de «1 433 034 francs» est remplacé par le montant de «2 054 580 francs».

Art. 3

L'article 367 du même Code est complété comme suit:

«Le traitement du greffier en chef de la Cour de cassation est majoré comme il est prévu à l'article 360.»

Art. 4

De artikelen 1 en 2 treden in werking met ingang van 1 januari 1994.

Art. 4

Les articles 1^{er} et 2 produisent leurs effets au 1^{er} janvier 1994.

Roger LALLEMAND.
Hugo VANDENBERGHE.
Leo GOOVAERTS.
Philippe MONFILS.
Joëlle MILQUET.